



**Mémoire du Lycée Polonais Cyprian Norwid
Pamięć Polskiego Liceum Cypriana Norwida
Memory of the Cyprian Norwid High School
Villard-de-lans – 1940-1946**

**10/12/2010 – De la part du Bureau – Od Biura
Związku – From the Board...**

Krystyna Fassina-Kamieniak – Daniel Liber
Stéphane Malbos – Georges Nowak.



4/9/2010 : Stéphane Malbos – Georges Nowak – Staszek Skinder – Thomas Dombrowski – Marie-Thérèse Nowak – Wanda Devillers-Delingier – Barbara Angress-Skinder – Daniel Liber – Yves Gerin-Mombrun – Christine Haon-Gutowski – Yann Liber – Amanda Mrozik – Guy Devillers – Clare Hetzel-Mrozik – Janina Gawler-Mrozik – Joanna Soszka – Henri Gielec – Maurice Haon – Nancy Bérard – Françoise Bérard-Hynko – Maurice Bérard – Claude Fassina – Krystyna Fassina-Kamieniak – Alexandre Uszynski.

Chers amis,

Nos vœux les meilleurs vous accompagnent pour les festivités de cette fin d'année et pour la nouvelle année 2011. Paix, santé, prospérité !

Notre rassemblement annuel s'est tenu les 11 et 12 septembre derniers et a réuni une trentaine de personnes, anciens élèves, conjoints, enfants et petits-enfants venus de France, de Pologne, d'Angleterre et d'Australie.

Le samedi, nous nous sommes recueillis autour du tombeau des Polonais et avons évoqué la mémoire de ceux qui nous ont quittés cette année : Tadeusz Graff, Edmond Koclejda, Staszek Kozłowski, Maria « Murka » Krakowska, Jadwiga Siebeneichen-Krajewska et Marian Swigon. (Nous avons depuis appris le décès de Janek Kotlarz.)

Après une collation offerte par l'association, nous avons ouvert notre assemblée générale en présence de Mme Carlioz, Maire de Villard, qui a renouvelé au nom de son équipe son soutien à notre association et à ses projets.

Les *Variations polonaises en Vercors* ont été rappelées. Une manifestation de quatre journées centrées autour de l'histoire du Lycée, avec en particulier la présentation d'une exposition, un concert de la chorale Polonium, la projection du film de E. Cendrowska et la représentation des *Pensionnaires de l'Hôtel du Parc*, pièce de K. Obidniak et J. Wedrychowski. Son metteur en scène, Yves Gerin-Mombrun, nous a rendu compte des

10 représentations des *Pensionnaires*, jouées devant près de 2 500 spectateurs ! **La pièce sera jouée à nouveau à Villard le 30 décembre prochain.**

Les autres projets déjà réalisés ou en cours de l'être ont été détaillés : publication du livre de T. Lepkowski, traduction et publication du livre de A. Skinder, rénovation des monuments et du tableau de la Vierge d'Ostra-Brama.

Nous avons également évoqué les possibilités de rapprochement avec d'autres associations qui partagent une partie au moins de notre histoire, comme celle qui regroupe les anciens déportés et prisonniers politiques polonais en France.

Les comptes de l'association sont le reflet de ces nombreuses actions, avec des dépenses importantes, toutes couvertes par des subvention obtenues auparavant de la municipalité de Villard, de la région Rhône-Alpes ou du Souvenirs français. D'autres sommes ont été promises par la Société historique et littéraire polonaise, le ministère de la Défense et, à nouveau, Rhône-Alpes.

Moment important : celui de la large modernisation de nos statuts, puisque nous changeons de nom, d'objet et de siège ! Mais l'esprit et le but restent les mêmes : préserver et mettre en valeur la mémoire du Lycée Polonais, développer les liens d'amitié entre ses membres et avec tous ceux que le Lycée intéresse. Enfin l'association a renouvelé son Bureau, sans modification par rapport à l'année précédente.

Le compte-rendu de notre assemblée générale ainsi que les nouveaux statuts sont disponibles dans le chapitre *Actualités* de notre site Internet.

Notre rassemblement s'est poursuivi dans l'église de Villard pour la messe « des Polonais » et dans la salle de restaurant du Grand hôtel de Paris pour une agape méritée. Le lendemain, dimanche, nous nous sommes recueillis à la 7^e station du Chemin de Croix avant de nous disperser de par le monde.

Une nouvelle année commence donc pour notre association avec toujours comme objectif de rassembler les archives des anciens élèves, photos et documents, de les numériser, de les mettre en valeur sur notre site Internet, et pour ceux qui l'acceptent, de les donner aux archives de la Société historique et littéraire polonaise.

Nous avons récemment ajouté sur notre site Internet plus de 500 photos venant des familles Zdziarski, Soszko, Lukasiewicz, Krackowski, Guichard, Malbos !

Aidez-nous à reconnaître ces photos ! Vous pouvez saisir vos commentaires directement sur chacune d'elle. **Et faite-nous parvenir vos photos et documents ! Nous les numériserons et les publierons sur le site.**

Nous souhaitons enfin que tous les livres écrits sur le Lycée Polonais trouvent leur place sur notre site Internet. Nous comptons sur votre soutien pour nous aider à réaliser ces projets ambitieux !

Attention !

Du 2 mars au 28 août 2011 à la Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration, Paris, le Lycée fera partie de l'exposition « Polonia, les Polonais en France ».

Les comptes en bref...

Subventions obtenues les années précédentes : 23 500 €

En 2009-2010... Encaissements : 7 284 € (dont 4 000 € de subventions).

Frais de fonctionnement : 2 073 € - Actions : 10 442 € (dont 4 711 € pour le site Internet).

L'argent est le nerf de la guerre... et de nos projets !

En 2010/2011, les cotisations sont toujours à 35 euros !

Georges se fera un plaisir d'encaisser vos chèques !

(A l'ordre de Association des anciens élèves du lycée polonais – Envoyer à : Georges Nowak - Les Phyléas 230 - 1, rue Landousse - 38300 Bourgoin Jailleu - France)



Autour du tombeau des Polonais.



Autour de la 7^e Station.